

Ба Шӯрои диссертатсионии 6D.KOA-033-и назди МДТ-и “Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Б.Ғафуров” (735700, ш. Хучанд, гузаргоҳи Б. Мавлонбеков, 1)

### Ризоият

Ман, Турсунов Фаёзҷон Мелибоевич, доктори илмҳои филологӣ, профессори кафедраи забоншиносии муқоисавӣ ва назарияи тарҷумаи Донишқадаи давлатии забонҳои Тоҷикистон ба номи Сотим Улуғзода мувофиқи бандҳои 64, 65 Низомномаи намунавӣ оид ба Шӯрои диссертатсионӣ, ки бо Қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон аз 26 ноябри соли 2016, таҳти №505 тасдиқ гардидааст, розигии худро ба ҳайси муқарризи расмӣ ва пешниҳоди тақриз ба диссертатсияи Ғиёсова Сурайё Ғайбуллоевна дар мавзӯи “Воситаҳои ифодаи инкор дар забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ”, ки Шӯрои диссертатсионии 6D.KOA-033-и назди МДТ-и “Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Б. Ғафуров” барои дарёфти дараҷаи илмӣ доктори фалсафа (PhD), доктор аз рӯйи ихтисоси 6D020500 – Филология (10.02.20 - Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, қиёсӣ-муқоисавӣ), барои дифоъ иҷозат дода шудааст, баён менамоям.

Дар асоси бандҳои 64, 65-и Низомномаи намунавӣ оид ба шӯроҳои диссертатсионӣ ва банди 35-и Тартиб додани дараҷаҳои илмӣ ва унвони илмӣ (дотсент, профессор)-ро ба инобат гирифта, бо мақсади дар шабакаи иттилоотӣ-телекоммуникатсионии “Интернет” ҷойгир намудани иттилооте, ки барои таъмини тартиби додани дараҷаҳои илмӣ ва унвони илмӣ заруранд, чунин маълумотро дар бораи худ ва интишоротам пешниҳод месозам:

Насаб, ном, номи падар	Турсунов Фаёзҷон Мелибоевич
Дараҷаи илмӣ ва номгӯйи соҳаи илм, ихтисоси илмӣ, ки аз рӯйи он диссертатсия ҳимоя шудааст.	доктори илмҳои филологӣ, профессор, 10.02.20. - Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, типологӣ ва қиёсӣ
Номи пурраи муассиса, ки ҷойи кори асосӣ ба шумор меравад	кафедраи забоншиносии муқоисавӣ ва назарияи тарҷумаи Донишқадаи давлатии забонҳои Тоҷикистон ба номи С. Улуғзода




Номгӯи интишороти  
асосии муқарризи расмӣ  
аз рӯи мавзӯи  
диссертатсия дар  
мачаллаҳои  
тақризшаванда дар панҷ  
соли охир.

1. О некоторых принципах использования сокращений в английском и таджикском языках //Вестник университета (РТСУ) (научная статья). –Душанбе, 2017, №2(58).
2. Продукты питания в лингвокультурном пространстве английского и таджикского языков // Ученые записки (научная статья), 2017, №4 (53). –С.175-180.
3. Значение и роль опосредованного перевода //Вестник ТГИЯ, № 1 (25), 2017г.
4. Оид ба баъзе мушкилоти грамматикӣ тарҷума (дар мисоли исмҳои забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ) //Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – Душанбе: Сино, 2018, №2. –С.6.
5. Отражение безэквивалентной лексики в англо-таджикских двуязычных словарях // Мат. междунар. конф.-Душанбе: типография ТНУ, 2018.- 388с.
6. Междометия как разряд безэквивалентной лексики (на материале английского и таджикского языков) // Мат. междунар. конф.. ТГПУ,-Душанбе, 2018,- 451с.
7. Оид ба фаъолияти тарҷумонӣ ва матн // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – Душанбе: Сино, 2019, №4. –С.4.
8. Роҷеъ ба воҳиди тарҷума ва воҳиди забон //Вестник педагогического университета,- Душанбе. – 2019, № 6 (83)
9. Роҷеъ ба омилҳои раванди иқтибос ва тарҷумаи зарбулмасал (дар мисоли забонҳои форсӣ-тоҷикӣ, арабӣ, русӣ ва ўзбекӣ) //”Номаи Донишгоҳ”- № 2 (63) , Хучанд, 2020
10. Роҷеъ ба умумият ва фарқияти



	<p>зарбулмасалу мақолҳо ва воҳидҳои фразеологӣ аз нигоҳи тарҷума //Вестник таджикского национального университета. Душанбе, 2020, №8 11. Хусни тарҷумаи исмҳои хоси “Ҷиноят ва ҷазо”-и Ф.М. Достоевский ба забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ //Паёми Донишқадаи забонҳо, № 3 (39), 2020, с 5-10</p>
--	--

Доктори илмҳои филологӣ,  
профессори кафедраи забоншиносии  
муқоисавӣ ва назарияи тарҷумаи Донишқадаи  
давлатии забонҳои Тоҷикистон ба  
номи Сотим Улуғзода  Турсунов Ф.М.

Суроға: 734019, ҶТ, ш. Душанбе, кӯч. Муҳаммадиев 17/6

Тел.: (992 37) 2325000, 992 93 5772037

E-mail: [fyzbakhsh@rambler.ru](mailto:fyzbakhsh@rambler.ru)

Имзои Ф.М. Турсуновро тасдиқ мекунам:

Мудири шуъбаи кадрҳои Донишқадаи

давлатии забонҳои Тоҷикистон

ба номи Сотим Улуғзода

19.02.2021 с.

 Начмуддинов Шохиддин Мирзомуддинович

